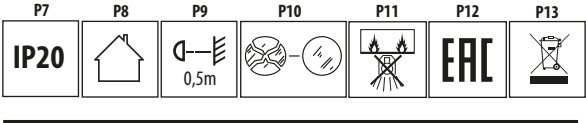
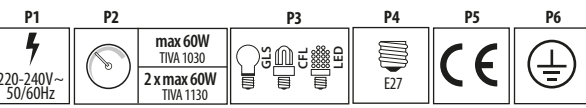


(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radziszów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Gyöe, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130 Катинська область, Катусь-Ситовицький район, с.Перемогинська Богартиківка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (BG) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bietului 1A, Sector 4, 041319 Bucuresti (HU) 090 Kanlux, ut. Kossuthova, d. 1, 142100, r. Togliatti, Moskovskaya oblast, Porosinskaya Obshchinas; 000 Kanlux-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, r. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph. +359 242 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund



**INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed for the use in households and for other similar general applications.

**MOUNTING**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Aim maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths.Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Maximum power.  
P3: Light bulb / energy efficient compact fluorescent lamp / LED lamp.  
P4: Base / holder.  
P5: Product meets the requirements of EU directives.  
P6: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit in which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.  
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P8: Use only indoors.  
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P10: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
P11: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.  
P12: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

P13: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

**DE**  
**VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufliehenden Teilen des Produktes verhindert wird. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keines der chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Maximale Leistung.  
P3: Glühlampe / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte.  
P4: Lampensockel / Leuchte.  
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P6: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch zusätzliche. Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an dem die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.  
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.  
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P10: Das Produkt kann nur an einer Leuchte mit Schutzscheibe verwendet werden.  
Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P11: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen geeignet ist.  
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

P13: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gefährliche elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zwisehendurchführung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der Artikel die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

**FR**  
**DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Ordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique.

**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.

**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

**EXPLICATION DES MARQUES ET DES SYMBÔLES UTILISÉS**  
P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance maximale.  
P3: Lampe / Lampe fluorescente compacte à basse consommation / Lampe LED.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P6: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.  
P7: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P10: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection. Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque

l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou est cassé.

P11: Symbole signifie que la produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.

P12: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P13: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel.

Matériel use peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suddis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'enourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

**IT**  
**DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

**ASSEMBLAGGIO**  
Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Il prodotto possono essere collegato a contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto.Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accessi di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza massima.  
P3: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.  
P4: Base / alloggiamento.  
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P6: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.  
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P10: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
P11: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.  
P12: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com

Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'insosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

**PL**  
**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTAZ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi częściami wyrobu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do siły zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Wyrob posiada styk/zacisk ochrony. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyrob użytkować wewnątr pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.

**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob należy nagrzewać się do powyższej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEN I SYMBOLI**  
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc maksymalna.  
P3: Żarówka / Energooszczędna świetlówka kompaktowa / Lampo LED.  
P4: Trzonek / oprawa.  
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).  
P6: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.  
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.  
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P10: Wyrob można stosować tylko w sprawie z sybłu ochrony. Bezpośrednio zaizolować eksploatacji zgdy zewnętrzna bańka lampy jest pęknięta lub szluzona. Należy natychmiast wymienić popękaną lub uszkodzoną klosz lub ekran, szybkę ochronną.  
P11: Symbol oznacza, że wyrob jest nieodpowiedni do montażu na podłożu normalnie palnym.  
P12: Certifikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**  
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popoakowanowych.

P13: Oznaczenie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odpadu udzielają lokale lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zwyły sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

**CZ**  
**URCENI / POUZITI**  
Výrobek určený na použití v domácnosti a na všeobecné použití.

**MONTÁŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznáme s návodom. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Všetky činnosti vykonávať pri vypnutom napájaní. Zachovávať zvláštnu opatnosť. Prípoje vodičov sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievanými časťami výrobku. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečiť ohľadom správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Výrobok má bezpečnostný uzáver. Absence ochranného vedenia môže viesť ke zranení elektrickým prúdom.

**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**  
Výrobek používať uvnitř místnosti. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.

**POKYNY K PŘEVÁZKĚ / UDRŽBA**  
Údržbu vykonávať pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistíte len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobek nezakrývať. Zabezpečiť voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do vyššej teploty. Vymenu zdroj svetla previede po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peť, voda, vlhkosť, vibrácie, ozonenie vybuchom, chemické výpary alebo emisie apod.

**VYSVETĹENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV**  
P1: Menovité napätie, frekvencia.  
P2: Maximálny výkon.  
P3: Žiarovka / Úsporná kompaktná zářivka / Lampo LED.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Výrobok spĺňa požiadavky Šmeric Európskej únie (EU).  
P6: Trieda I. Výrobek, v nĕmž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečné bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističného obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.  
P7: Ochrana před stálými tělesnými většími než 12mm.  
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.  
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou světlo (jeho zdroj světla) může mít od osvětlovaných míst a objektů.  
P10: Výrobek může být používán jen v světle s ochranným sklem. Ihned přestat používat výrobek, když je vonkajíř skleněná gůla lampy prasknutá alebo roztříštná. Okamžitě vyměnit prasknuté alebo poškozené těnido alebo obrazovku, ochranné sklo.  
P11: Symbol znamená, že výrobek není vhodný pro montáž na podloží normálně hořlavém.  
P12: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobky s příjatyými standardy na území celní unie.

**ОСНОВАН ЗІВІТНОГО ПРОСТЕДІЯ**  
Дбає на істо́ту а зівітне просте́дія. Ді́поручає ті́діння або́владу об'єкту.

P13: Toto značení poukazuje na nutnosť zvláštného opatřovenia elektró zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nelodňovat, nelzei vyhazovat takzku be třetřnho opatřovení. Tyto výrobky mohou být lidřskému zdravu řkodlivé, mají být zvlášť zachováány, uskladňovány, ničený. Informace o místech zboží takových produktů poskytnuty místní úřady alebo prodávce tohoto zboží. Spotřebenavé zboží může být také předáno prodávci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoli větřím než nové zboží téhož druhu. Výře uvedená pravidla se týkají oblasti Európské unie. V jiných státech je nutno dře se předřpat tak platných. V dané oblasti doručujeme montáž s distributorem daného výrobku.

**POZNÁMKY / POKYNY**  
Nedodržavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z neporiadkavého sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhráža právo provádť v návodu zmeny - aktuálnu verziu ke stažení na: www.kanlux.com.

hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z neporiadkavého sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhráža právo provádť v návodu zmeny - aktuálnu verziu ke stažení na: www.kanlux.com.

**SK**  
**URČENIE / POUZITIE**  
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

**MONTÁŽ**  
Technické zmeny vyhrazený. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávnĕná osoba. Veřké řinnosti provádĕt při vypnutĕm napájení. Je nutné dodržet ústrážce. Napájecí vedení nutně musí takovým zpřsobem, aby se nedotýkala tĕch částř výrobku, které se nahřívají. Schĕma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnĕní a elektrické připojení jsou správnĕ provedeny. Výrobek může být připojen k takové napěťové síti, která splňuje standardní jističnř normy nebo předřpis. Výrobek je vybavený ochranným kontaktem/svorkou. Nepřipojovne ochrannĕ vodič k úrazu elektrickým proudem.

**FUNKČNĚ VLASTNOSTI**  
Výrobek na použití vnitřř místnosti. Vo výrobku možno použít světelnĕ zdrojĕ řetřace energie.

**POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA**  
Údržbu provádĕt jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napĕtř a je vzduřtnĕ. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické řističř prostředky. Nezakřývat výrobek. Zajistit volný přřsuv vzduchu. Výrobek se nesmř přehřívát nad dopuřtenou teplotu. Výmĕnu světelnĕho zdroje provĕst po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Ve výrobku používat světelnĕ zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepřřvĕdnĕ podmřnky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozívní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp.

**VYSVĚTLENĚ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOĹŮ**  
P1: Nominální napĕtř, frekvence.  
P2: Maximální výkon.  
P3: Žárovka / Úsporná kompaktnĕ žářivka / Lampo LED.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Výrobek splňuje požadavky nařizenř Európské únie (EU).  
P6: Třieda I. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosáhnuta, okrem základnej izolácie, použitím dodatočných bezpečnostných optřenř v podobe prídavnĕho ochrannĕho obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stálĕho napájania.  
P7: Ochrana proti pevným telasům s veľkosťou nad 12mm.  
P8: Používať iba v interieroch.  
P9: Symbol znamená minimálnu vzdálenosť jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětľovaných objektů.  
P10: Výrobek lze používat pouze v objime s ochranným sklem. Bez odkladu přestat používat jakmile vnĕřř sklenĕný kryt lampy je prasklý nebo roztřířen. Je nutné okamžitĕ vymĕnit prasklý nebo poškozený lžstřnĕ nebo ochrannĕ sklo nebo reflektor. Symbol znamená, že výrobek je nevhodný na montáž na podložř normálně hořlavom.  
P11: Symbol znamená, že výrobek je nevhodný na montáž na podložř normálně hořlavom.  
P12: Prohlášení o shodĕ potvrzující kvalitu výrobky s přijatými standardy na územř celní unie.

**OCHRANA ŽIVOTNĚHO PROSTŘEDĚ**  
Dbajte na řistotu a životnř prostředi. Doporučujeme řřidĕnř poobalových odpadů.

P13: Toto označĕnř poukazuje na nutnosť selektivnĕho zberu opotrebovanĕj elektrickej a elektronickej techniky. Takto označenĕ výrobky sa nesmĕj do hromadnĕho pokřpu, vyhazovat do obyčejných křsků spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť řkodlivĕ životnému prostrediu a ľudskému zdravu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / ošetrovnej zřkavania / recyklingu / užitčiacie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne úřady a predajci tohó druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu novĕho výrobku v množstve nie väčřim ako novó kupovaná technika rovnakĕho druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade jiných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčá sa kontaktovať distribútora našĕho výrobku na danom územř.

**POZNÁMKY / DOPORUČENĚ**  
Nedodržavání pokynů tohoto návodu může zapřičinit požár, opáření, zranĕnř elektrickým proudem, fyzická zranĕnř a jiné hmotnĕ i nehmotnĕ škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za řkody vzniklé následkem nedodržavání pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrážuje právo zavázadř do návodu změny - aktuálnu verziř ke stažení se stahnout zo stránek www.kanlux.com.

**HU**  
**RENDELLETÉS / ÁLKALMAZÁS**  
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

**SZERELÉS**  
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsoló áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Az ószeközű vezetékekig úgy kell vezetni, hogy ezek ne érintsék a termék átvitĕlvél emelet. Telitĕpĕsi řlási: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítĕs és az elektromos ószeközĕs megfeleltetését. A termék kapcsolható a jogszábályok meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramellátáshoz. A termék rendelkezik a védőátalakozó kapocsal/ védőérintkezővel. A védővezetĕk csatlakoztatásának a hálnya villamos áramütĕs okozhat.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**  
A termék csak beltĕrben használható. A termékben az energiatárolásos fényforrások alkalmazhatók.

**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartást a lekapcsoló feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textill ruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék lefedni tilos. Bontásba a levégő szábad eljuttatás a termékhez. A termék felvételĕt magasabb hőmĕrsékletre. A fényforrás csak a termék lehűlése után szabad végezni; lásd: ábrák. A termĕkben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokat szabad használni. A termék kedvezőtlen körmĕnykörtől (por, víz, reárgések, robbanásveszély, egyéb eredetű gőg vagy füst, stb. - nem használható).

**AZ ÁLKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUSOK MAGYARÁZATA**  
P1: Névleges feszültség, frekvencia.  
P2: Maximális teljesítmény.  
P3: Izóó / Energiatárolásos kompakt fénycső / LED lámpa.  
P4: Fő / foglalat.  
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek.  
P6: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelés kivül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütĕs ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátási installációt biztonsági vezetĕkkel.  
P7: Védőelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.  
P8: Csak beltĕri használata.  
P9: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely ígynelt a fényforrás foglalatja (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.  
P10: A termék csak a védőóveggel rendelkező foglalatban alkalmazható. Azonnal szüntetse meg az álkalmazást ha a lámpa külső gömbje repedt vagy őszörtört. A repedt vagy sérült burát vagy emĕrt, védőóveget azonnal cserĕlni kell.  
P11: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméknek nem szabad szerĕlni a normális körülmĕnyekben gyűlékony alapon.  
P12: A termék vámonló területĕn elismert szabványok szerinti minőségű áramellátású Megfelelőségi Tanulmány.

**KÖRNYEZETVÉDELEM**  
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

P13: Ez a jel a kizárólag az elhasználtított elektromos és elektronikus berendezĕs szelektív gyűjtĕtésére, a szükségességét. Így megjelölt termĕk a bírásj közszabásnak a terhe alatt szokásos szemĕttisztítóból nem dobhatók ki. Ilyen termĕkek károsak lehetnek a környezetre és az emberre, ezért a tisztítás / ártárgyszűrés / ártárgyszűrés / ártárgyszűrés különös formájú ígynelt. Információ a gyűjtĕhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezĕs forgalmazóitól kapható. Az elhasználtított berendezĕs az eladóra is köteles átvenni az ő ígynyelvényi típusú berendezĕs ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területĕn érvényesek. Más ország esetén az adott ország területĕn hatályos jogszábályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termĕkeink adott területĕn működő forgalmazójával.

**TÁJÉKOZSKÖR / JAVASLATOK**  
A jelen útmutató figyelem kívül hagyoksa a tűz, áramütĕs, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termĕkeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelem kívül hagyásának az eredményeiről. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.k

иллюстрации. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпращения или химически дим и др.

**ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

- P1: Номинално напрежение, честота.  
P2: Максимална мощност.  
P3: Крушка / Енергоспестяваща луминесцентна лампа / Лампа LED.  
P4: Цокъл / Патрон.  
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).  
P6: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.  
P7: Защита срещу въздух температура над 12mm.  
P8: Използвайте само вътре в помещението.  
P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.  
P10: Продуктът може да се използва само в осветително тяло със защитно стъкло. Да се завърши незабавно експлоатацията, когато външен балон на крушката е пукнат или счупен. Трябва незабавно да се сменят напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.  
P11: Символът означава, че продуктът не е подходящ за монтаж върху нормално запалима повърхност.  
P12: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митически Съюз.

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пазят чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.  
P13: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от глоба не можете да използвате в кофа за общоношен бокс заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Източното оборудване може също да бъде върнато на продавач, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законови разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материали и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).



**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтироваться лицом с соответствующими правами. Всечские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. К изделию прилагается смывка/защитный скотч. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электрическим током.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света можно заменять только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

- P1: Напряжение номинальное, частота.  
P2: Максимальная мощность.  
P3: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.  
P4: Цокль / Патрон.  
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).  
P6: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.  
P7: Защита от проникновения предметов величиной болес 12 мм.  
P8: Применять только внутри помещений.  
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.  
P10: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом. Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять. Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.  
P11: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычной сераемой основе.  
P12: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.  
P13: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).



**ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. З'єднувальні проводи необхідно прокласти таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Схема монтажу: див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. інструкцію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними в інструкції параметрами. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарки тощо.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

- P1: Номинальна напруга, частота.  
P2: Максимальна потужність.  
P3: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа / Лампа LED.  
P4: Цокль / Патрон.  
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Європейського Союзу (ЕС).  
P6: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.  
P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.  
P8: Використовується лише всередині приміщень.  
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.  
P10: Використовується лише всередині і зовні приміщень. Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.  
P11: Символ означає, що виріб не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами займання.  
P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.  
P13: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).



**PAŠKIRTIS / TAICYMAS**

Gaminys skirtas vartoti namų ūkuiose ir bendriems vartotojų tikslams.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Priliejami laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminio dalimis. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.

**FUNKCIONALUMO BRUOZAI**

Gaminys skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiai ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzdengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminiai reikia taisyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS**

- P1: Nominali įtampa, dažnis.  
P2: Maksimali galia.  
P3: Kaitrinė lemputė / Kompaktinė energiją taupanti luminescencinė lemputė / LED lemputė.  
P4: Galvutė / patronas.  
P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

- P6: I klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.  
P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.  
P8: Vartoti tik patalpų viduje.  
P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšvičiamų vietų ir objektų.  
P10: Gaminį galima naudoti tik šviestuve su apsauginiu stiklu. Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrūkinėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.  
P11: Simbolis reiškia, kad gaminys netinka montuoti ant normaliai degaus pagrindo.  
P12: Atitiktis sertifiktas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muntines Sąjungos teritorijoje standartus.

**APIUNKOSAUGA**

Ripinikties svarmu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.  
P13: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip pakenktų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savaranką kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonij sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdėrimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį.  
Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šiose šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materiasias ir nemateriasias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuallą versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).



**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējām izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Viss darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Elektrības vadi jāsakrto tajā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītām daļām. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskais piesietrijājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izstrādājumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks.

**FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekā. Izstrādājūm var lietot energoekonomiskos gaismas avotus.

**EKSPLUATACIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar dēklītiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapkrājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Izstrādājūm jālieto gaismas avoti, kādu parametri atbilst tiem parametriem. kas norādīti instrukcijā. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiskā dūmi vai emisijas un t.t.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

- P1: Nominalais spriegums, frekvence.  
P2: Maksimālā jauda.  
P3: Energoekonomiskā kompaktā spuldze / LED lampā.  
P4: Korpus / rāmis.  
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P6: Klase I. Izstrādājums kāda aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpiešķir pastāvīgas elektromontālācijas aizsardzības vads.  
P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.  
P8: Lietot tikai telpu iekā.  
P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.  
P10: Izstrādājumu drīkst lietot tikai gaismeklī ar drošības stiklu. Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējām lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi. Tūlīt jānomaina pārplista vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūtis.  
P11: Simbols nozīmē, ka izstrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzliesmojošas virsmas.  
P12: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

**VIDES AIZSARDZĪBA**

Rūpējietes par tīrību un apkārtojo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.  
P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzības selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izvest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / atveidēža izmantošana / reeklīšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iegirtis jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirtas iekārtas daudzumu. Iepirkējmēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskā noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

**PIEZĪSMAS / NORĀDĪJUMI**

Šis instrukcijas pārskatums neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Fīrma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

